

Súd: Okresný súd Senica  
Spisová značka: 6C/16/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2612202276  
Dátum vydania rozhodnutia: 13. 01. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Emília Horňáková  
ECLI: ECLI:SK:OSSE:2016:2612202276.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Senica sudkyňou JUDr. Emíliou Horňákovou v právnej veci navrhovateľa: CETELEM SLOVENSKO a.s., IČO: 35787783, Panenská 7, 812 36 Bratislava 1, zast. JUDr. Helena Strachotová, usadený euroadvokát, Hviezdoslavova 7, 036 01 Martin, proti odporcovi : A. B., nar. XX.XX.XXXX, bydlisko Rovensko Č.. XX, t. č. na neznámom mieste, zastúpený súdom ustanovenou opatrovníčkou: Jana Marčišovská, pracovníčka Okresného súdu Skalica, o zaplatenie 357, 89 € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Súd **z a m i e t a** návrh navrhovateľa v časti o zaplatenie úroku z dlžnej úverovej istiny vo výške 21,24 % ročne zo sumy 620,64 € od 17.4.2011 do zaplatenia.

Súd **z a m i e t a** návrh navrhovateľa v časti istiny 357,89 €, v časti úroku z omeškania vo výške 9,25 % ročne zo sumy 314,38 € od 1.7.2011 do zaplatenia.

Navrhovateľ **j e p o v i n n ý** zaplatiť súdny poplatok za odvolanie v sume 21,- € na účet tunajšieho súdu do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Žiaden z účastníkov **n e m á** právo na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 28.5.2012 domáhal na tunajšom súde o zaplatenia sumy 1122,89 € s príslušenstvom, keď žiadal o zaplatenie 620,64 € spolu so zmluvným úrokom 21,24 % ročne od 17.4.2011 do zaplatenia, spolu s úrokom z omeškania 9,25 % ročne zo sumy 314,38 € od 01.7.2011 do zaplatenia, spolu s úrokom 9,25 % ročne zo sumy 710,17 € od 01.07. 2011 do zaplatenia a náhradu trov konania odporcom, keď tvrdil, že odporca porušil zmluvne dohodnuté podmienky a úvery mu poskytnuté nesplácal riadne a včas.

Tunajší súd rozhodol vo veci samej rozsudkom zo dňa 17.10.2012, keď odporcu zaviazal zaplatiť navrhovateľovi sumu 765,00 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,25 % ročne zo sumy 710,17 € od 1.07.2011 do zaplatenia, všetko do troch dní od právoplatnosti 6C/16/2012

tohto rozsudku, pričom vo zvyšku návrh zamietol. Proti tomuto rozsudku podal právny zástupca navrhovateľa na súde odvolanie. Krajský súd v Trnave rozsudkom, sp. zn. 24Co/358/2013 zo dňa 15.04.2014, rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej časti výroku zamietnutia návrhu zrušil a vec vrátil na ďalšie konanie. Tunajší súd tak opätovne rozhodol rozsudkom dňa 27.6.2014 tak, že návrh navrhovateľa v časti istiny 357,89 €, v časti úroku z omeškania vo výške 9,25 % ročne zo sumy 259,55 € od 1.7.2011 do zaplatenia, a v časti o zaplatenie úroku z dlžnej úverovej istiny vo výške 21,24 % ročne zo sumy 620,64 € od 17.04.2011 do zaplatenia ako neprijateľnej zmluvnej podmienky v

zmluve o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 15.12.2007, uzatvorenej medzi navrhovateľom ako dodávateľom a odporcom ako spotrebiteľom, zamietol. Proti tomuto rozsudku podal právny zástupca navrhovateľa na súde odvolanie. Krajský súd v Trnave rozsudkom, sp. zn. 24Co/776/2014-170 zo dňa 5.8.2015, rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej časti výroku zamietnutia návrhu zrušil a vec vrátil na ďalšie konanie.

Vo veci bolo vykonané dokazovanie keď boli oboznámené listiny predložené navrhovateľom a to výpis z obchodného registra, žiadosť/ zmluva o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 15.12.2007, všeobecné obchodné podmienky, odstúpenie od zmluvy zo dňa 10.05.2011, odstúpenie od zmluvy zo dňa 26.04.2011, výpis z účtu, potvrdenie o odfinancovaní, sadzobník poplatkov a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci:

Navrhovateľ podľa pripojeného výpisu z obchodného registra má okrem iných v predmete činnosti aj poskytovanie úverov z vlastných zdrojov.

Predmetom sporu je návrh na priznanie zmluvného úroku vo výške 21,24 % zo sumy 620,64 €, zaplatenie sumy 357,89 € spolu s úrokom z omeškania 9,25 % zo sumy 314,38 € od 01.07.2011 do zaplatenia. Návrh v časti zaplatenia sumy 765,00 € spolu s úrokom z omeškania 9,25 % zo sumy 710,17 € od 01.07.2011 do zaplatenia je právoplatne skončený. Pri návrhu na zaplatenie sumy 357,89 € spolu s úrokom z omeškania 9,25 % zo sumy 314,38 € od 01.07.2011 do zaplatenia mal súd preukázané zo Žiadosti/Zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 15.12.2007, že navrhovateľ poskytol odporcovi spotrebiteľský úver vo výške 896,20 € na financovanie kúpy spotrebného tovaru u predajcu, ktorý sa odporca zaviazal splatiť v 36 mesačných splátkach po 42,59 €, so splatnosťou vždy ku 15. dňu v mesiaci, počínajúc 15.01.2008. Zmluva obsahuje údaj o RPMN. Neobsahuje údaj o ročnej úrokovej sadzbe. V zmluve nie je uvedená adresa predajcu, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo podať sťažnosť. V zmluve chýba aj konečná splatnosť spotrebiteľského úveru. V zmluve nie je uvedená ani výška, počet a termíny splátok istiny, splátok úrokov, splátok iných poplatkov. Odporca na tomto úvere zaplatil navrhovateľovi sumu 1337,63 €.

Súd mal preukázané z Odstúpenia od úverovej zmluvy č. 42657981349001 zo dňa 10.5.2011, že navrhovateľ vyzval odporcu na zaplatenie dlžnej sumy vo výške 357,89 €, ktorá vznikla v dôsledku nesplácania úveru vo výške 896,20 € na nákup spotrebného tovaru poskytnutého navrhovateľom odporcovi. Vzhľadom na omeškanie so splácaním úveru sa úver stal ku dňu 30.6.2011 splatným v celom rozsahu. Dlžná suma vo výške 357,89 € pozostáva zo

6C/16/2012

sumy úverovej istiny vo výške 306,45 €, zo sumy zmluvnej pokuty za omeškanie so splácaním úveru vo výške 43,51 € a zo sumy 7,93 €, predstavujúca dlžné úroky, poplatky a poistné.

Potvrdením o odfinancovaní peňažných prostriedkov registrovaných na úverovom prípade 42657981349001 mal súd preukázané, že navrhovateľ financoval na odporcu dňa 18.12.2007 sumu vo výške 896,20 €.

Podľa § 1 zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa § 2 písmeno a/ zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme.

Podľa § 2 písmeno b/ zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 3 ods. 1 a 2 zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, veriteľom je fyzická alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania; v závislosti od formy poskytovaného spotrebiteľského úveru môže byť veriteľom aj predávajúci. Spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa ust. § 4 ods. 2, písm. a, b, e, f zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí 6 obsahuje najmä

a) sumu, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov; ak je to možné, treba uviesť aj súčet týchto platieb s upozornením na možnosť účtovania kompenzácie ušlých výnosov, ak veriteľ chce túto možnosť využiť,

b) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje,

e) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

f) ročnú percentuálnu mieru nákladov; ak nie je uvedená, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov,

h) podmienky závislé od objektívnych skutočností, pri ktorých splnení môže byť upravená ročná percentuálna miera nákladov,

6C/16/2012

i) výpočet nákladov uvedených v §2 písm. c), ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; ide o určenie podmienok, za ktorých musí spotrebiteľ zaplatiť zvýšené náklady. Uvedie sa výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad.

Podľa ust. § 4 ods., 5 zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Navrhovateľ má aj mal v predmete svojej činnosti aj poskytovanie úverov z vlastných zdrojov. Z uvedeného je potom nutné vyvodiť záver, že navrhovateľ pri uzatváraní zmluvy bol dodávateľom a zároveň veriteľom podľa zák. ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy ako aj zák. ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák., pretože túto činnosť vykonáva v rámci svojho podnikania. Odporca v zmluvnom vzťahu vystupoval ako fyzická osoba - občan, teda ide o spotrebiteľa ako to vyplýva z ust. § 3 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy a tiež zák. ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák., pretože nekonal v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Okolnosť, že by odporca konal v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti z pripojenej zmluvy nevyplýva a navrhovateľ takéto postavenie odporcu netvrdil. Vzhľadom na postavenie účastníkov zmluvného vzťahu zo zmluvy je zrejme aj s poukazom na ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák., že ide o vzťah spotrebiteľský, zo spotrebiteľskej zmluvy. Z uvedeného je potom nutné vyvodiť záver, že navrhovateľ pri uzatváraní zmluvy bol dodávateľom a zároveň veriteľom podľa zák. ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy ako aj zák. ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák., pretože túto činnosť vykonáva v rámci svojho podnikania. Z obsahu zmluvy vyplýva, že ide o navrhovateľom vopred pripravené tlačivo zmluvy a obchodných podmienok a to pre širší vopred neurčený okruh účastníkov ako dlžníkov, na príprave ktorých sa dlžník nepodieľa (okrem údajov, ktoré sa do zmluvy len dopĺňajú ) a nemá ani možnosť zásadným spôsobom meniť jej obsah. Menia sa len údaje v kolónkach ohľadne osoby veriteľa, jeho osobných identifikačných údajov a tie časti zmlúv, ktoré sú vybodkované a dopĺňajú sa tam výška úveru, počet splátok, výška splátky.

Ak ide potom o vzťah dodávateľ a spotrebiteľ, pričom je zrejme z obsahu listín, že ide o zmluvu, aká sa uzatvára vo viacerých prípadoch a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje, ide o vzťah spotrebiteľský podľa ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. a to bez ohľadu na jej právnu formu. Z obsahu zmluvy totiž vyplýva, že navrhovateľ a odporca uzavreli zmluvu o spotrebiteľskom úvere. Predmetom je poskytnutie finančných prostriedkov formou úveru, teda ide o dočasné poskytnutie finančných prostriedkov, ktoré sa dlžník zaviazal vrátiť veriteľovi za dohodnutých podmienok. Zmluva o spotrebiteľskom úvere podľa zák. o spotrebiteľských úveroch č. 258/2001 Z.z. musí mať písomnú

formu. Absencia písomnej formy má za následok jej absolútnu neplatnosť. V danom prípade písomná forma je zachovaná. Súd po preskúmaní zmluvy dospel k záveru, že táto neobsahuje niektoré základné náležitosti tak, ako to má na mysli § 4 zákona o spotrebiteľských úveroch, najmä § 4 ods. 5 zákona č. 258/2001 Z.z. Preto navrhovateľ nie je oprávnený zo zmluvy vyžadovať okrem istiny poskytnutého úveru aj iné plnenia ako úrok alebo poplatky, nakoľko tieto nie sú obsiahnuté  
6C/16/2012

v zmluve. Čo sa týka skutočnosti, že súčasťou zmluvy sú aj Všeobecné podmienky spoločnosti, s ktorými bol odporca oboznámený, a prejavuje s nimi súhlas svojim podpisom, má súd za to, že len uvedenie takéhoto odkazu na úverové podmienky nie je dostačujúce. Súd nemal preukázané, že by sa odporca s obsahom obchodných podmienok aj reálne oboznámil v čase vzniku zmluvy, nakoľko existencia tohto odkazu v zmluve ešte neznamená, že k oboznámeniu došlo. Navrhovateľ tak nemá nárok si započítať sumy uhradené odporcom na úroky ani na poplatky, ani nemá nárok vyžadovať úrok vo výške 21,24 % ročne, nakoľko tento nebol dohodnutý v zmluve. Odporca je povinný vrátiť navrhovateľovi hodnotu toho, čo mu navrhovateľ poskytol bez akéhokoľvek navýšenia a po odpočítaní toho, čo už zaplatil. Zo sumy istiny nie je odporca povinný zaplatiť nič, keďže z požičanej sumy 896,20 € uhradil viac než uhradiť mal, teda sumu 1.337,63 €.

Pokiaľ by aj nárok navrhovateľa na zaplatenie dlžnej sumy bol dôvodný a úrok vo výške 21,24 % by bol dohodnutý v zmluve, súd by mu tento nemohol priznať, nakoľko v konaní bolo preukázané, že navrhovateľ vyhlásil splatnosť úveru dňa 30.6.2011, a súd je toho názoru, že dohodnuté zmluvné úroky z poskytnutého úveru patria veriteľovi len do splatnosti dlhu. Po splatnosti dlhu nastupuje režim platenia úrokov z omeškania a povinnosť platiť dohodnuté úroky z úveru dňom splatnosti dlhu zaniká. Záväzok dlžníka vrátiť veriteľovi poskytnutý úver je hlavným záväzkovým vzťahom, pričom úrokový záväzkový vzťah je vedľajším a akcesorickým peňažným záväzkom k hlavnému záväzku. Splnením hlavného záväzku alebo iným zo spôsobov jeho zániku, zaniká i akcesorický záväzok úrokový (rozhodnutie Krajského súdu Prešov sp. zn. 3Co 85/2013, rozhodnutie Najvyššieho súdu SR sp. zn. 4Obo 143/98).

Na základe uvedeného súd rozhodol tak, ako je to uvedené vo výroku tohto rozsudku.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2. O.s.p. a pretože mal navrhovateľ vo veci úspech len čiastočný, rozhodol, že žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia jeho písomného vyhotovenia, cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave, dvojmo.

Základnými náležitosťami odvolania sú: všeobecné náležitosti (Z podania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.), proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,  
6C/16/2012

b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonával navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205 a),

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.